

Acordeon



Música de
ANTONIO CARLOS JOBIM

Letra de
VINICIUS DE MORAES

Transcrição para acordeon de
MARIO MASCARENHAS

CHEGA DE SAUDADE

samba

GRAVAÇÕES

Abel Ferreira	Copacabana
Agostinho dos Santos	R. G. E.
A Lyra de Xopotó	Sinter
Carlos Cruz	Discobrás
Cid Gray	R. G. E.
Cópia e s/ conjunto	Festa
Elizete Cardoso	Festa
Fafá Lemos	Victor
Gallo e s/ conjunto	Colúmbia
Gaucho e s/ conjunto	R. G. E.
Guimarães e s/ conjunto	Cid
Hector Lagna Fietta	Odeon
Irmãos Araujo	Polydor
João Gilberto	Odeon
José Orlando	Chantecler
K. Ximbinho	Polydor
Marisa c/ Moacyr Silva	Copacabana
Nelsinho	Victor
Orquestra Pan Americana	Musidisc
Os Cariocas	Colúmbia
Oswaldo Borba	Odeon
Pedroca	Sinter
Pocho	R. G. E.
Risadinha	Continental
Ritmos do Brasil	Victor
Roberto Paiva	Victor
Sandoval	Sinter
Severino Araujo	Continental
Sexteto Prestige	Prestige
Sexteto Rex	Odeon
Silvio Mazzuca	Colúmbia
Trio Nagô	Victor
Turma da Bossa	Musidisc
Vadico	Festa
Waldir Calmon	Rádio
Zezinho e s/ Piston	Odeon

EMA - 48

EDITORA MUSICAL ARAPUÁ

AVENIDA IPIRANGA, 1123 - SÃO PAULO



CHEGA DE SAUDADE

SAMBA

Transcrição para acordeon de
MARIO MASCARENHAS

MÚSICA DE
ANTONIO CARLOS JOBIM
LETRA DE
VINICIUS DE MORAES

ACORDEON

The musical score is written for an accordion and voice. It consists of five systems of music. The first system is labeled 'ACORDEON' and includes a treble clef staff with a key signature of one flat and a 2/4 time signature. The bass clef staff contains a simple bass line. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above the notes. Chords are written below the bass line: Linha Solm, p.p., Solm, La7, Rem, Rem. The second system is labeled 'Canto' and includes a treble clef staff with a key signature of one flat and a 2/4 time signature. The bass clef staff contains a simple bass line. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above the notes. Chords are written below the bass line: Mi, Mi b, La, Re, La, Rem, Rem, Mi. The third system includes a treble clef staff with a key signature of one flat and a 2/4 time signature. The bass clef staff contains a simple bass line. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above the notes. Chords are written below the bass line: Mi7, Solm, La7, Rem, La7, Rem, Rem. The fourth system includes a treble clef staff with a key signature of one flat and a 2/4 time signature. The bass clef staff contains a simple bass line. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above the notes. Chords are written below the bass line: Lam, Lam, sibM, sibM, La7, Solm La, Rem. The fifth system includes a treble clef staff with a key signature of one flat and a 2/4 time signature. The bass clef staff contains a simple bass line. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above the notes. Chords are written below the bass line: Rem, Mi7, Mi7, Solm, La7, Rem, Re7.

Copyright © 1958 by Editora Musical Arapuã - Avenida Ipiranga, 1123 - São Paulo - Brasil
Copyright © 1960 assigned for United States & Canada to Bendig Music Corp. - New York
Copyright © 1960 for Argentina, Chile, Uruguay & Paraguay to Ediciones Internacionales Fermata - Buenos Aires
All Rights Reserved - International Copyright Secured - Impresso no Brasil

5 1 5 4 3 5 4 3 2 1 2 3 5 3 1 3 2 2 1 5 3

Solm La7 Rem Rem Re dm Re La

3 5 3 2 1 5 3 2 1 3

Rem Rem Si7 Mim Mim

2 4 2 1 2 2 4 3 2 1 2 3 5 4 3 2 1

La7 La7 Redm Rem Rem Redm Mim

2 3 5 4 3 2 1 2 3 5 4 3 5 1 2 5 4

Mim Mi7 Mi7 Solm La7 Rem Rem

1 3 4 5 1 2 5 4 3 2 1 2 1 2 5 4 3 2 1 5

Mi7 Mi7 Fa#7 Fa#7 Sim Rem Solm

3 2 1 3 5 3 3 2 1 2 4 2 1 2 4 2 3 4 5 4 3 2 1 2 1 3

Fa#m Si7 Mi7 Mim Fa#7 Si7 Mi7

1 2 1 1 2 3 4 5 4 3 2 1 2 1 3 1 2 1 3 1 1. 2 3 4 2. 5

La7 Rem Si7 Mi7 La7 Rem Re Re M M M

CHEGA DE SAUDADE

SAMBA

Música de
ANTONIO CARLOS JOBIM

Letra de
VINICIUS DE MORAES

Vai minha tristeza
E diz a ela
Que sem ela não pode ser,
Diz-lhe numa prece
Que ela regresse
Porque eu não posso mais sofrer.
Chega de saudade
A realidade é que sem ela
Não há paz, não há beleza,
É só tristeza e a melancolia
Que não sai de mim,
Não sai de mim,
Não sai.
Mas, se ela voltar
Se ela voltar,
Que coisa linda,
Que coisa louca,
Pois há menos peixinhos
A nadar no mar,
Do que os beijinhos
Que eu darei na sua boca.

Dentro dos meus braços,
Os abraços hão de ser
Milhões de abraços,
Apertado assim,
Colado assim,
Calado assim,
Abraços e beijinhos
E carinhos sem ter fim,
Que é prá acabar
com êsse negócio
de viver longe de mim,
Não quero mais êsse negócio
De você viver assim,
Vamos deixar dêsse negócio
De você viver sem mim,
Não quero mais êsse negócio
De viver longe de mim.

BASTA DE NOSTALGIA

Versão castelhana de BEN MOLAR

Basta de nostalgias
y de recuerdos que regresan sin perdonar...
Frío, de tristeza, dolor y hastío
De quien no tiene más a su amor.
Basta, del pasado,
Tan añorado, que ha dejado
Solamente un gran cansancio pleno
De eterna melancolía
Por la dicha que, tan mía fué, y perdí.

Hoy, que vuelve a mí
Desde el ayer el tiempo ido
Y el querer perdido,
Tan sólo pido un beso, eso nada más,
Poder besarte como entonces te besaba.
Beso, que en tu boca, tan ausente
Cobre vida de repente
Y te tenga a tí, cual tú a mí
Y nunca más, de mí ya no te alejes
Ni me dejes, ya jamás.
No quiero más esos recuerdos
Que sin fin me hablan de tí
No quiero más ese suplicio
De pensar que estoy sin tí.